

PHONIC

Digitrack



FRANÇAIS

Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
3. Tenez compte de tous les avertissements pour un fonctionnement en toute sécurité.
4. Suivez toutes les instructions fournies dans ce document.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'eau ou dans des lieux où de la condensation peut se former.
6. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyant en bombe ou liquide. Débranchez cet appareil avant tout nettoyage.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre. Une fiche de terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Empêchez le piétinement ou le pincement du cordon d'alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, de l'embase et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'employez qu'un chariot, stand, trépied, cornière ou table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, prenez garde lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure due à un renversement.
13. Débranchez cet appareil durant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un personnel de maintenance qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE), PAS DE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIEZ LES REPARATIONS A UN PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, tension de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION: Utiliser des commandes, réglages ou procédures autres que spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.



PHONIC

TABLE DES MATIERES

	page
INSTRUCTIONS DE SECURITE	4
INTRODUCTION	4
CONTENU DE L'EMBALLAGE	5
CARACTERISTIQUES.....	5
CONFIGURATION REQUISE	6
Windows	6
Macintosh.....	6
DESCRIPTION EXTERNE	7
INSTALLATION	9
CONFIGURATION	9
Windows XP, 2000, ME, 98 (seconde édition).....	9
Mac OS X.....	9
Pilotes ASIO.....	10
LOGICIEL D'ENREGISTREMENT	10
Audacity	10
APPLICATIONS.....	11
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	12
POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC	13
MAINTENANCE ET REPARATIONS	13
ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE	13

INSTRUCTIONS DE SECURITE

1. Lisez soigneusement toutes les instructions avant d'utiliser la Digitrack.
2. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.
3. Veuillez suivre toutes les instructions.
4. Vous devez employer des câbles en bon état de fonctionnement pour relier tous les appareils à la Digitrack.
5. N'essayez pas de réparer vous-même ce produit. Si une intervention est nécessaire, contactez votre service technique local.

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi la Digitrack, une interface USB qui vous permet de facilement enregistrer de l'audio numérique dans un ordinateur et de reproduire des enregistrements avec une qualité sonore supérieure. La Digitrack accepte les signaux audio numériques et analogiques et se branche à l'ordinateur par son port USB. Branchez le câble USB dans l'ordinateur et vous avez instantanément de l'audio numérique 16 bits de haute qualité avec des fréquences d'échantillonnage atteignant 48 kHz. Digitrack protège l'audio des altérations pouvant venir du bruit de fond de l'ordinateur et l'entrée et la sortie S/PDIF vous évitent une double conversion numérique/analogique/numérique qui elle aussi dégrade la qualité du signal.

Utilisez la Digitrack pour transférer dans l'ordinateur de l'audio analogique ou numérique venant d'une table de mixage, d'un lecteur de CD ou d'une platine cassette pour créer des enregistrements numériques de haute qualité. La Digitrack représente aussi un moyen pratique de reproduire l'audio d'un ordinateur au travers d'une chaîne stéréo domestique ou de systèmes sonores professionnels. Une sortie casque vous permet d'écouter le signal et donne aussi un meilleur résultat audio pour l'écoute de l'audio de l'ordinateur. Par dessus tout, la Digitrack de Phonic est extrêmement portable. Elle tire son alimentation de l'ordinateur via le câble USB aussi n'avez-vous pas à transporter un adaptateur secteur encombrant.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Interface audio USB Digitrack

Un câble au standard USB

Mode d'emploi

CARACTERISTIQUES

- Interface informatique USB (compatible avec la plupart des ordinateurs Mac et PC)
- Audio numérique 16 bits
- Prend en charge les fréquences d'échantillonnage de 44,1 et 48 kHz
- Deux entrées cinch (RCA) asymétriques de niveau ligne
- Deux sorties cinch (RCA) asymétriques de niveau ligne
- Une entrée S/PDIF numérique
- Une sortie S/PDIF numérique
- Prise mini-jack (3,5 mm) stéréo pour écouteurs, avec commande de volume
- Alimentation par le bus USB
- Témoins de signal
- Pas de pilotes nécessaires au fonctionnement
- Compacte et légère

CONFIGURATION REQUISE

Windows

Windows® 98/Me/2000 Professionnel/XP de Microsoft®

Un port USB disponible

[ME/98] Processeur Pentium®, Celeron® ou compatible Intel (233 MHz ou supérieur)

[XP/2000] Processeur Pentium®, Celeron® ou compatible Intel (400 MHz ou supérieur)

[ME/98] 64 Mo de RAM ou plus

[XP/2000] 128 Mo de RAM ou plus

120 Mo ou plus d'espace libre sur le disque dur

Macintosh

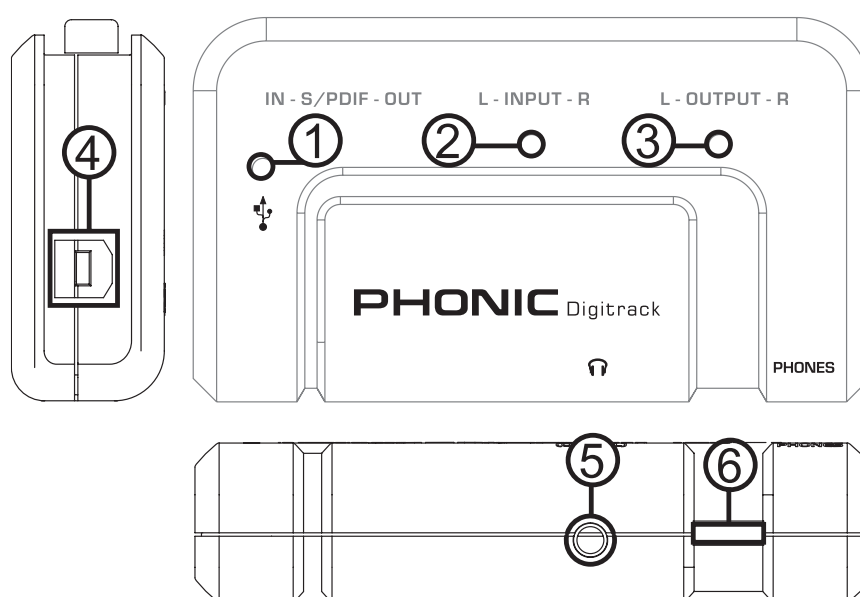
OS 9.0.4 ou ultérieur avec support USB natif

OS X 10.x ou ultérieur avec support USB natif

PowerPC G3 (300 MHz ou supérieur)

128 Mo de RAM ou plus

120 Mo ou plus d'espace libre sur le disque dur



DESCRIPTION EXTERNE

1) Témoin d'alimentation USB

Cette diode s'allume pour indiquer que la Digitrack reçoit son alimentation du bus USB et est prête à émettre et recevoir des signaux. L'ordinateur doit être sous tension et la Digitrack doit être connectée à un port USB fonctionnel de l'ordinateur.

2) Témoin de signal en entrée stéréo cinch (RCA)

Cette diode clignote quand un signal source est présent.

3) Témoin de signal en sortie stéréo cinch (RCA)

Cette diode clignote quand des données sont envoyées de l'ordinateur vers les sorties stéréo cinch (RCA).

4) Port USB

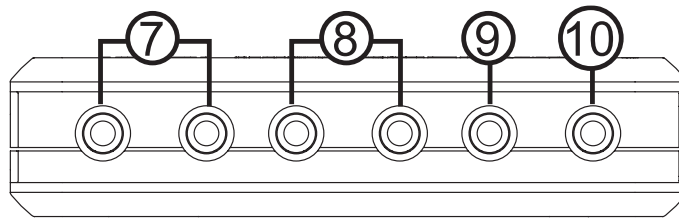
Branchez ici la bonne extrémité du câble USB fourni. Branchez l'autre extrémité à un des ports d'USB disponibles de l'ordinateur.

5) Prise mini-jack (3,5 mm) stéréo pour écouteurs

C'est une prise mini-jack stéréo standard. Elle vous permet d'écouter les signaux sortant de l'ordinateur.

6) Commande de gain des écouteurs

La commande de gain vous permet de régler le volume en sortie pour écouteurs.



7) Sorties stéréo cinch (RCA)

La sortie numérique de votre ordinateur est convertie en analogique et envoyée à ces prises cinch (RCA) de sortie stéréo. Reliez ces dernières à l'entrée enregistrement d'une table de mixage, d'une platine cassette ou d'un enregistreur, ou aux entrées AUX de votre chaîne stéréo domestique pour une reproduction au son remarquable.

8) Entrées stéréo cinch (RCA)

Branchez-y la sortie analogique 2 pistes (2T ou Tape) d'une table de mixage, d'un lecteur de CD ou d'une platine cassette pour faire entrer son signal dans l'ordinateur.

9) Sortie S/PDIF

Envoie la sortie au format numérique Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF).

10) Entrée S/PDIF

Accepte les signaux au format numérique Sony/Philips Digital Interface (S/PDIF).

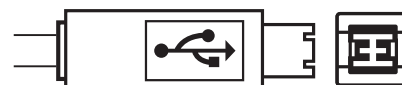
INSTALLATION



Port USB sur l'ordinateur



Type A



Type B

- 1) Branchez l'extrémité de type A du câble USB au port USB de l'ordinateur.
- 2) Branchez l'extrémité de type B du câble USB au port USB de la Digitrack.
- 3) La diode s'allume pour indiquer que la Digitrack reçoit son alimentation de l'ordinateur.

CONFIGURATION

Il n'y a pas de pilotes externes à installer pour la Digitrack. Elle fonctionne via le pilote du noyau audio avec les PC sous Windows® de Microsoft® et les Macintosh® d'Apple®. Toutefois, veuillez consulter "Configuration requise" car la Digitrack ne fonctionne pas sous tous les systèmes d'exploitation.

Windows XP, 2000, ME, 98 (Seconde Edition)

Une fois la Digitrack installée, Windows la reconnaît comme périphérique USB et l'installe automatiquement. Windows 98, 98 Seconde Edition et ME peuvent demander d'insérer le CD d'installation Windows, après quoi les pilotes doivent s'installer proprement. Vous pouvez avoir confirmation de l'installation correcte en sélectionnant l'onglet "Audio" de la section "Sons et périphériques audio" (ou multimédia) du panneau de configuration Windows. Vérifiez que "USB Audio CODEC" est sélectionné comme unité par défaut dans "Lecture audio" et "Enregistrement audio". Quand elle est correctement installée, la Digitrack fonctionne comme carte son de votre ordinateur.

Mac OS X

Une fois la Digitrack installée, MacOS X la reconnaît comme périphérique USB et l'installe automatiquement. Vous pouvez avoir confirmation de l'installation correcte en ouvrant les Préférences du Système. Dans "Son: Entrée et Sortie" le pilote audio USB (USB Audio Driver") doit être sélectionné. Quand elle est correctement installée, la Digitrack fonctionne comme carte son de votre ordinateur.

Pilotes ASIO

Dans certains cas, le pilote Windows peut avoir des problèmes de latence. Si vous rencontrez des problèmes de latence, vous pouvez essayer les pilotes ASIO suivants.

<http://www.asio4all.com/>

<http://www.usb-audio.com/>

Note: Ces entités ne sont pas affiliées à Phonic, toutefois elles offrent des pilotes ASIO qui fonctionneront avec la Digitrack. Phonic n'assure pas d'assistance technique pour les pilotes ASIO et ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage subi suite à l'installation ou à l'emploi de ces pilotes. Cette information n'est donnée à nos clients qu'à titre indicatif.

LOGICIEL D'ENREGISTREMENT

Audacity

Nous vous recommandons ce gratuiciel "open source" pour votre Digitrack. Vous pouvez obtenir le logiciel d'enregistrement Audacity sur le site:

<http://audacity.sourceforge.net/>

D'abord, installez Digitrack et vérifiez que les réglages de l'ordinateur sont corrects. Ensuite, ouvrez Audacity, cliquez sur "File" (Fichier) et sélectionnez "Preferences". Sélectionnez l'onglet "Audio I/O" (entrée/sortie audio) et sous "Playback" (lecture) et "Recording" (enregistrement), sélectionnez le périphérique USB dans le menu déroulant "Device". Cliquez sur "OK".

Note: SourceForge®.net est une marque commerciale de l'Open Source technology Group (OSTG, Inc.). "Audacity" est une marque commerciale de Dominic Mazzoni. Ces entités ne sont pas affiliées à Phonic, toutefois elles offrent un logiciel d'enregistrement qui fonctionnera avec la Digitrack. Phonic n'assure pas d'assistance technique pour le logiciel d'enregistrement Audacity et ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage subi suite à l'installation ou à l'emploi du logiciel Audacity. Cette information n'est donnée à nos clients qu'à titre indicatif.

APPLICATIONS

1) Enregistrement audio d'une source analogique (table de mixage, platine cassette) dans l'ordinateur

D'abord, utilisez le câble USB fourni pour relier la Digitrack à un ordinateur ayant un port USB disponible. Puis, repérez les sorties stéréo cinch (RCA) de votre table de mixage ou platine cassette. Avec un câble cinch (RCA) stéréo, reliez-les aux entrées stéréo cinch (RCA) de la Digitrack. Ouvrez le logiciel d'enregistrement audio sur l'ordinateur. Montez le volume de la source jusqu'à obtention du niveau désiré.

2) Enregistrement audio d'une source numérique (platine DAT, lecteur de DVD) dans l'ordinateur

D'abord, utilisez le câble USB fourni pour relier la Digitrack à un ordinateur ayant un port USB disponible. Puis, repérez la sortie S/PDIF de votre platine DAT, lecteur de DVD ou autre appareil compatible S/PDIF. Avec un câble cinch (RCA), reliez-la à l'entrée S/PDIF de la Digitrack. Ouvrez le logiciel d'enregistrement audio sur l'ordinateur. Montez le volume de la source jusqu'à obtention du niveau désiré.

Note: L'emploi de câbles bien blindés augmentera l'intégrité du signal et donnera une meilleure protection contre les parasites indésirables.

3) Ecoute audio de l'ordinateur sur un appareil analogique (table de mixage, platine cassette)

D'abord, utilisez le câble USB fourni pour relier la Digitrack à un ordinateur ayant un port USB disponible. Avec un câble cinch (RCA) stéréo, reliez les sorties stéréo cinch (RCA) de la Digitrack aux entrées stéréo cinch (RCA) de l'appareil analogique. Vous pouvez contrôler le signal via la prise casque et la commande de volume de la Digitrack.

4) Ecoute audio de l'ordinateur sur un appareil numérique (platine DAT)

D'abord, utilisez le câble USB fourni pour relier la Digitrack à un ordinateur ayant un port USB disponible. Avec un câble cinch, reliez la sortie S/PDIF de la Digitrack à l'entrée S/PDIF de la platine DAT ou d'un autre appareil compatible S/PDIF. Vous pouvez contrôler le signal via la prise casque et la commande de volume de la Digitrack.

5) Emploi de la Digitrack pour écouter l'audio de l'ordinateur

D'abord, utilisez le câble USB fourni pour relier la Digitrack à un ordinateur ayant un port USB disponible. Branchez l'adaptateur mini-jack sur des écouteurs ou des enceintes et dans la prise mini-jack de la Digitrack. Ouvrez le logiciel de lecture audio sur l'ordinateur. Réglez la commande de volume de casque sur la Digitrack jusqu'au niveau désiré.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Fréquences d'échantillonnage

Convertisseur N/A: 32, 44.1 et 48 kHz

Convertisseur A/N: 8, 11.025, 16, 22.05, 32, 44.1 et 48 kHz

POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter un distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse **www.phonic.com** et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

MAINTENANCE ET REPARATIONS

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse **www.phonic.com** et cliquez sur Get Gear.

ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE

Nous vous encourageons à visiter notre site internet à l'adresse **www.phonic.com**. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques et autres téléchargements utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

support@phonic.com

<http://www.phonic.com>

POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.phonic.com et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

MAINTENANCE ET REPARATION

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Phonic ne fournit pas les manuels techniques de maintenance aux utilisateurs et leur conseille de ne pas tenter de réparations par eux-mêmes car cela invaliderait toute garantie. Vous pouvez trouver un revendeur près de chez vous sur www.phonic.com.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site <http://www.phonic.com>.

ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse <http://www.phonic.com/help>. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

support@phonic.com
<http://www.phonic.com>

PHONIC

PHONIC
WWW.PHONIC.COM